

布蘭諾華人宣道會 Plano Chinese Alliance Church

Sunday, April 9, 2023

5025 Custer Road, Plano, TX 75023; Tel: (972) 867-2990 <http://www.pcactexas.org>

Theme 主題: 恩上加恩, 重修帳幕 Grace for Rebuilding
(約翰福音 John 1:14-16)

Lead Pastor 主任牧師: 林炳輝牧師 Rev. Dr. Benjamin Lin

Associate Pastor (English) 副牧師 (英文部): Rev. Dr. Robert Sterie 施德理牧師

Youth Ministry Coordinators 青少年事工聯絡人: 顏若燕 Luisa Gan; 邱垂治 Samuel Chiu

Children Ministry Coordinator 兒童事工聯絡人: TBD 待定

聚會時間表 Schedule of Service and Activities

週日 (Sunday)

9:30AM	英文主日崇拜	English Worship (In-person & Online)
	中文主日學	Chinese Sunday School (In-person & Online)
1 st hour	兒童主日學	Children's Sunday School (In-person)
11:00AM	中文主日崇拜	Chinese Worship (In-person & Online)
2 nd hour	兒童主日學	Children's Sunday School (In-person & Online)
11:15AM	青少年生活小組	Youth Life Groups

週三 (Wednesday)

7:30PM	禱告會	Prayer Meeting (Online)
7:00PM	職青組	Young Adult Group (In-person)

週四 (Thursday)

9:30AM	姊妹團契	Sister Fellowship (In-person)
--------	------	-------------------------------

週五 (Friday)

7:45PM	兒童組	Awana
8:00PM	青少年組	Youth Group (In-person & Online)
8:00PM	成人小組	Small Groups (Online & In-person)

週六 (Saturday)

7-8:30AM	弟兄團契	Men's Group
----------	------	-------------

中英文堂聯合崇拜講員 (Combined Worship Speaker):

DS (區監督) Rev. David Gomez

翻譯 (Interpreter): 赫治華 (Charles Ho)

詩班獻詩 (Chinese Adult Choir): 指揮: 郭美娜; 司琴: 高博

English & Chinese Combined Worship Service & Live Streaming

中英文堂聯合崇拜+ Youtube 網上直播

Prelude 序樂

會眾默禱

Call to Worship 宣召

啓示錄 5:12~13

Songs 獻詩

成人詩班 (Adult Choir)

基督耶穌今復活 Jesus Christ Is Risen Today

榮耀進城 The Triumphal Entry/記念我 Remember Me

十架組曲 Cross Medley/復活組曲 Resurrection Medley

Confession 信仰告白

蕭燕芳/劉繼傑

Baptism 浸禮

蕭燕芳/劉繼傑

Message 信息

Elders Shepherd the Flock

Rev. David Gomez

1 Peter (彼得前書) 5:1-5a

Elders Installation 長老按立 鄭仙倫 (Allen Jeng) / 薛曉東 (Donny Xue)

Welcome New Members 歡迎新會友

江中莉/程綉勛/林大正/劉繼傑/汪開紅/許春鈺

Certificates and Gifts 贈送證書與禮物

Doxology 三一頌

眾立

Benediction 祝禱

林炳輝牧師 (Pastor Ben Lin)

Amen 阿們頌

眾立

家務事 Announcement

1. 歡迎新來的朋友, 一次歡迎永遠歡迎! 請留步, 到餐廳一起享用午餐。
Welcome new friends! Welcome once; welcome always! Please come to the fellowship hall and have lunch with us.
2. 謝謝區監督 Rev. David Gomez 今天美好的信息, 願神賜福於他。
Thank DS, Rev. David Gomez for the Good message today. May God bless him!
3. 今天接受浸禮的弟兄姊妹 (The baptismal candidates): 劉繼傑/蕭燕芳
求神在洗禮之後更加堅固他們的信心, 賜福予他們。
4. 歡迎新會友 (New members): 江中莉/程綉勛/林大正/劉繼傑/汪開紅/許春鈺
5. 本週日午餐後與我們一起慶祝復活節。「他曾照自己的大憐憫、藉耶穌基督從死裏復活、重生了我們、叫我們有活潑的盼望。」(彼前 1:3)
我們想與您和您的家人一起慶祝, 因為我們記得神的承諾和耶穌的復活。
我們將有美味的小吃、遊戲、獎品、撿蛋、充氣房、與復活節小兔的合影。
Please join us after lunch on Sunday April 9th to celebrate Easter together. "In his great mercy he has given us new birth into a living hope through the resurrection of Jesus"

Christ from the dead" Peter 1:3

We want to celebrate with you and your family as we remember the promise of Easter and the gift of new life.

we will have yummy snacks, Games, prizes, Egg hunt, bouncy house, picture with Easter bunny, egg drop competition.

6. 教会咨询委员会重要通知 AC important notice:

- 在听取会众的反馈后，教会咨询委员会决定英文部崇拜时间维持不变，直到有新的决定。
- 教会咨询委员会决定：在搬迁计划最终确定之前，各个事工搬出教育大楼的时间将延长至 4 月底。
- 我们将在下周日(04/16/23) 午餐时间（下午 12:45-1:45）召开一个所有小组和事工负责人/协调人的信息更新会，分享教会的过渡计划并回答相关问题。
- AC decided the English worship service time will not be changed with feedback from the congregation until further notice.
- AC decided the moving out of educational building by various ministries will be extended towards the end of April until moving plans are finalized.
- we will hold an informational meeting for all small-group and ministry leaders/coordinators next Sunday at lunch time (12:45-1:45pm) to update on transition plans and answer questions.

7. Discover Gifts 發掘恩賜

請於 4 月 29 日(週六)加入 Robert 牧師，花一些時間發現上帝如何賜予你在他的教會服務的恩賜。聖靈的工作對教會的成功至關重要，用你的恩賜服事是發展和啓迪 PCAC 的重要途徑。課程將從上午 9 點持續到上午 11:30，有充足的時間進行討論、祈禱和反思。教學材料包括講義和推薦讀物。請於 4 月 23 日(週日)前報名。

Join Pastor Robert on April 29 (Saturday) to spend some time discovering how God has gifted you to serve in his church. The works of the Holy Spirit are vital to the success of the church, and serving with your gift is a crucial way to develop and edify PCAC. The class will run from 9am to 11:30am with plenty of time for discussion, prayer, and reflection. Extensive teaching materials will be provided in both handouts and recommended reading. Please register before April 23 (Sunday).

8. 5/14 (週日) 母親節將舉行戶外聯合崇拜，早上 10 時開始，在 Windhaven Meadows Park，地址：5400 Windhaven Parkway, Plano, TX 75093。

請預留時間參加，教會將預備午餐。

Mother's Day (5/14 Sunday) we will have out-door joint worship starting at 10 am..

The location is listed above. Please save the date and join us to celebrate Mother's Day. Lunch will be prepared.

9. 聚會人數 Meeting Attendance

上週小組 (Last week small groups)：67

馬太	馬可 14	路加	雅歌 14	恩典 4	信實 6	安提阿	拿但業 5
仁愛	喜樂 15	和平 -	忍耐	恩慈	信心 3	提摩太 6	雅各/司提反

週日實體崇拜 (Last Sunday Worship In-person)：

英文堂 (English) 26；中文堂 (Chinese) 56

週日主日學 (Adult Sunday School)：16

基要真理	如何閱讀聖經	舊約聖經歷史	以斯拉記 10	馬太福音 6
------	--------	--------	---------	--------

兒童主日學 (其中兒童合唱團); 4/7 Awana 6

週日詩班練習 (Adult Choir) 18

上週三禱告會 (Prayer Meeting) 12

週四姊妹團契 (Sisters Group) (8; 4/13 主題：插花)

10. 2023 財務奉獻報告 Offering Report

項目	二月 February 奉獻 offering	二月 February 支出 expense	二月底結存 Balance till end of February	三月奉獻 March Offering	四月奉獻 April Offering
經常 General	23661.23	31717.86	-8056.63	20040.03	6397.08
宣教 Mission	16378.46		16378.46	2487.72	524.97
南亞 South Asia	26		26	26	26
建堂 Building	0				
愛心 Love Fund				5746.86	544.04
租借 Renting	276		276	357	
Church Planting	0	5000	-5000		
慈惠 Benevolent	124.93		124.93	1524.98	25
Awana	354.91		354.91	69.96	
午餐 Lunch	2035.25	74.84	1960.41	705.50	113
Books-Living life	27	4000	-3973	225	
Class				115	
總計 Total	42883.78	40792.70	2091.08	31298.05	7630.09

至二月底經常費累計收入 (Till end of February General Fund Income total) : 38723.97

至二月底經常費累計支出 (Till end of February General Fund Expense total) : 70033.71